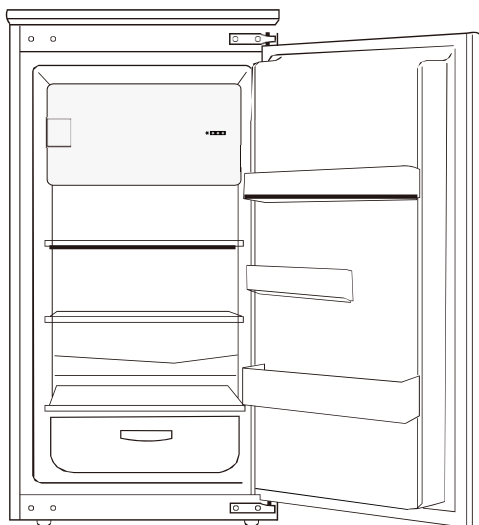


HELKAMA



Käyttöohje HJL150E

JÄÄKAAPPI

PAKASTELOKEROLLA

Sisällysluettelo

Lasten ja suojattomien henkilöiden turvallisuus.....	3
Yleinen turvallisuus	4
Päivittäinen käyttö	6
Hoito ja puhdistus	8
Asennus	8
Huolto.....	9
Energiansäästö	9
Ympäristönsuojelu	10
Pakkausmateriaalit.....	10
Laitteen hävittäminen	11
Laitteen kuvaus	12
Kätisyyden vaihto ja asennus	13
Laitteen tasapainoinen asentaminen.....	15
Sijoittaminen	16
Paikka	16
Sähkökytkentä.....	16
Jääkaapin kytkeminen päälle	17
Vaikutus ruoan säilytykseen.....	17
Varoitukset kylmäsäilytyksestä	18
Elintarvikkeiden säilytysohjeet.....	18
Päivittäinen käyttö	19
Ensimmäinen käyttökerta	19
Sisäosan puhdistus	19
Varusteet	19
Jäähdytysvinkkejä.....	20
Puhdistus	20

Sulatus	21
Vianetsintä	22
EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus.....	23
TEKNISET TIEDOT:.....	23
Bruksanvisning	24
Barn och utsatta personers säkerhet	26
Allmän säkerhet	27
Daglig användning	29
Skötsel och rengöring.....	30
Installation.....	30
Service	31
Energibesparing.....	31
Miljöskydd	32
Emballeringsmaterial	33
Bortskaffning av apparaten.....	33
Översikt	34
Placering.....	35
Plats	35
Elektrisk anslutning	35
Rekommenderad temperaturinställning	35
Justering av temperaturen:.....	36
Inverkan på förvarade livsmedel.....	36
Daglig användning	37
Första användning.....	37
Att rengöra insidan.....	37
Tillbehör	37
Användbara råd och tips	37

Tips för kylförvaring	37
Rengöring	38
Avfrostning (HJL150S)	38
Felsökning.....	39

Oman turvallisuutesi tähden ja oikean käytön varmistamiseksi lue nämä käyttöohjeet, vinkit ja varoitukset mukaan lukien, huolellisesti ennen laitteen asentamista ja ensimmäistä käyttöä. Tarpeettomien virheiden ja onnettomuuksien välttämiseksi on tärkeää taata, että laitetta käyttävät henkilöt tuntevat sen käytön ja turvallisuusominaisuudet läpikotaisin. Säilytä nämä ohjeet ja varmista, että ne kulkevat laitteen mukana, jos se siirretään tai myydään. Näin jokaisella laitetta käyttävällä on hyvät tiedot laitteen käytöstä koko sen käyttöiän.

Noudata näitä käyttöohjeita henkilö- ja aineellisten vahinkojen välttämiseksi ja muista, että valmistaja ei ole vastuussa laiminlyöntien aiheuttamista vahingoista.

Lasten ja suojaattomien henkilöiden turvallisuus

- Tätä laitetta saavat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset sekä sellaiset henkilöt, joiden fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä vasta sitten, kun heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- 3–8-vuotiaat lapset voivat täyttää tätä laitetta ja käyttää sen sisältöä.
- Lapsia on valvottava, jotta he eivät pääse leikkimään laitteella.

- Alle 8-vuotiaat lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Pidä pakkausmateriaali lasten ulottumattomissa. Tukehtumisvaara.
- Jos hävität laitteen, irrota pistoke pistorasiasta, leikkaa virtajohto poikki mahdollisimman läheltä laitetta ja irrota ovi, jotta leikkivät lapset eivät saisi sähköiskuja tai jäisi loukkuun laitteen sisälle.
- Jos magneettisilla oven tiivisteillä varustettu laite korvaa vanhemman laitteen, jonka ovesa tai kannessa on jousilukko (säppi), muista tehdä jousilukosta käyttökelvoton ennen vanhan laitteen hävittämistä. Näin lapset eivät voi jäätä loukkuun laitteen sisälle.

Yleinen turvallisuus

 **VAROITUS!** Varmista, että laitteen tuuletusaukot tai kalusteeseen sijoitetun laitteen ilmanvaihtoaukot eivät ole tukossa.

 **VAROITUS!** Älä käytä mekaanisia laitteita, tarvikkeita tai muita valmistajan suosittelemattomia välineitä sulatustoiminnan nopeuttamiseen.

 **VAROITUS!** Älä vahingoita kylmäainepiiriä.

 **VAROITUS!** Älä käytä muita sähkölaitteita (kuten jäätelökoneita) jäähdytyslaitteiden sisällä, ellei valmistaja ole hyväksynyt niitä kyseiseen käyttöön.

 **VAROITUS!** Älä kosketa lamppua, jos se on ollut palamassa pitkän aikaa, koska se voi olla erittäin kuuma.¹⁾

! VAROITUS! Varmista, ettei laitteen virtajohto joudu puristuksiin tai vahingoitu laitteen asentamisen aikana.

! VAROITUS! Älä sijoita siirrettäviä monipistorasioita tai siirrettäviä virtalähteitä laitteen taakse.

- Älä säilytä laitteessa räjähdysvaarallisia aineita kuten aerosolipurkkeja, joissa on herkästi syttyviä ponnekaasuja.
- Laitteen kylmäainepiiri sisältää isobutaania (R-600a), luonnonkaasua, jolla on korkea ympäristöystävällisyystaso, mutta joka on kuitenkin herkästi syttyvää.
- Varmista, että mikään kylmäainepiirin osista ei ole vaurioitunut kuljetuksen ja asennuksen aikana.
 - Vältä avotulta tai syttymislähteitä.
 - Tuuleta laitteen sijoituspaikka huolellisesti.
- Laitteen teknisten ominaisuuksien muuttaminen tai muutosten tekeminen laitteeseen on vaarallista. Virtajohdon vahingoittuminen voi aiheuttaa oikosulun, tulipalon ja/tai sähköiskun.
- Tämä laite on tarkoitettu elintarvikkeiden säilyttämiseen kotitalous- ja muussa käytössä kuten
 - kauppojen henkilökunnan keittiöissä, toimistoissa ja muissa työympäristöissä
 - maataloissa tai hotellien, motellien ja muiden majoitusliikkeiden huoneissa

! VAROITUS! Vain hyväksytty huoltoliike tai pätevä sähköasentaja saa vaihtaa laitteen sähköisiä osia (kuten pistokkeita, virtajohtoja, kompressoreita jne.).

! VAROITUS! Laitteen mukana toimitettu lamppu on "erityiskäyttöön tarkoitettu lamppu", jota voidaan käyttää vain tämän laitteen kanssa. Tätä "erityiskäyttöön

tarkoitettua lamppua” ei voi käyttää kodin valaisemiseen.

- Virtajohtoa ei saa pidentää.
- Varmista, että virtapistoke ei ole litistynyt tai vahingoittunut laitteen takana. Litistynyt tai vahingoittunut pistoke voi ylikuumeta ja aiheuttaa tulipalon.
- Varmista, että laitteen virtapistoke on helppopääsyisessä paikassa.
- Älä vedä virtajohdosta.
- Jos pistorasia on löystynyt, älä laita pistoketta siihen. On olemassa sähköiskun tai tulipalon vaara.
- Älä käytä laitetta ilman lamppua.
- Tämä laite on painava. Sen siirtämisessä on noudatettava varovaisuutta.
- Älä poista tai koske pakastettuihin tuotteisiin kostein tai märin käsin, sillä koskettaminen voi aiheuttaa ihon hankautumista tai kylmävammoja.
- Vältä laitteen pitkäaikaista altistamista suoralle auringonvalolle.
- **VAROITUS!** Aseta aina laitteen alle asianmukainen vuotokaukalo mahdollisten kosteus- ja vesivuotojen havaitsemiseksi ja vahinkojen välttämiseksi!

Päivittäinen käyttö

- Älä aseta kuumia esineitä laitteen muoviosien päälle.
- Älä aseta elintarvikkeita pakastimeen niin, että ne koskettavat takaseinää.

- Pakastettua ruokaa ei saa jäädättää uudelleen, kun se on sulanut.
- Säilytä pakatut pakasteet elintarvikkeen valmistajan ohjeiden mukaan.
- Laitteen valmistajan antamia säilytysohjeita tulee noudattaa tarkasti. Lue vastaavat ohjeet.
- Älä laita hiilihappoisia tai poreilevia juomia pakastelokeroon, koska se luo säiliöön painetta, joka voi aiheuttaa räjähdysten ja vahingoittaa laitetta.
- Mehujäät voivat aiheuttaa kylmävammoja, jos niitä syödään suoraan pakastimesta.
- Noudata seuraavia ohjeita ruokien pilaantumisen välttämiseksi.
- Laitteen oven pitäminen auki pitkän aikaa voi aiheuttaa laitteen sisälämpötilan merkittävän nousun.
- Puhdista säännöllisesti kaikki pinnat, jotka joutuvat kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa ja jotka liittyvät vedenpoistojärjestelmiin.
- Puhdista vesisäiliöt, jos niitä ei ole käytetty 48 tuntiin tai jos vettä ei ole valutettu yli viiteen päivään, huuhtelee vedensyöttöön liitetty vesijärjestelmä.
- Säilytä raakoja liha- ja kalatuotteita niille soveltuvissa astioissa jääkaapin sisällä niin, ettei etteivät ne pääse kosketuksiin toisten elintarvikkeiden kanssa tai tipu niihin.
- Jos laite jätetään tyhjäksi pitkiksi ajoiksi, irrota se virransyötöstä, sulata, puhdista, kuivaa ja jätä ovi auki homeen muodostumisen välttämiseksi laitteen sisälle.

Hoito ja puhdistus

- Sammuta laite ja irrota pistoke pistorasiasta ennen huoltotöitä.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen metalliesineitä.
- Älä poista laitteesta jäätä terävillä esineillä. Käytä muovilastaa.
- Tarkista jääkaapin tyhjennysaukko säännöllisesti sulamisveden varalta. Puhdista tyhjennysaukko tarvittaessa.

Jos tyhjennysaukko on tukkeutunut, vettä kerääntyy laitteen pohjalle.

Asennus

Tärkeää! Noudata tarkasti sähköliitännän ohjeita, jotka on annettu niitä koskevassa kappaleessa.

- Ota laite pakkauksesta ja varmista, että se ei ole vahingoittunut. Älä liitä laitetta, jos se on vahingoittunut. Ilmoita mahdollisista vaurioista välittömästi paikkaan, josta ostit laitteen. Säilytä pakkaus, jos laite on vahingoittunut.
- Suosittelemme, että odotat vähintään neljä tuntia ennen laitteen kytkemistä virtalähteeseen, jotta öljy pääsee virtaamaan takaisin kompressoriin.
- Laitteen ympärillä tulee olla riittävä ilmanvaihto. Riittämätön ilmanvaihto aiheuttaa ylikuumenemista. Noudata asennusohjeita varmistaaksesi riittävän ilmanvaihdon.
- Laitteen välikappaleiden tulee mahdollisuuksien mukaan olla seinää vasten (ei kuitenkaan koskettaa seinää), jotta kuumia osia, kuten kompressoria tai lauhdutinta, ei

kosketettaisi vahingossa, jotta vältetään mahdolliset palovammat.

- Älä asenna laitetta lämpöpattereiden tai liesien läheisyyteen.
- Varmista, että virtapistokkeeseen pääsee käsiksi laitteen asennuksen jälkeen.
- Asenna aina laitteen alle asianmukainen vuotokaukalo.

Huolto

- Vain ammattitaitoinen sähköasentaja tai pätevä henkilö saa suorittaa laitteen huoltoon liittyviä sähkötoita.
- Tämän laitteen saa huoltaa vain valtuutettu huoltokeskus, ja huollossa saa käyttää vain alkuperäisiä varaosia.

Energiansäästö

- Älä laita laitteeseen kuumaa ruokaa.
- Älä pakkaa elintarvikkeita liian tiiviisti, sillä se estää ilman kierron.
- Varmista, että elintarvikkeet eivät kosketa lokeron takaseinää.
- Jos sähkö katkeaa, älä avaa laitteen ovea.
- Vältä oven avaamista liian usein.
- Älä pidä ovea auki liian litkiä aikoja.
- Älä säädä termostaattia liian kylmälle.
- Kaikki varusteet, kuten laatikot, hyllytelineet, tulisi säilyttää laitteessa energiankulutuksen vähentämiseksi.

Ympäristönsuojelu



Tämän laitteen kylmäainepiirissä tai eristeissä ei ole otsonikerrosta vahingoittavia kaasuja. Laitetta ei saa hävittää yhdyskuntajätteen tai -romun mukana. Eristevaahto sisältää helposti syttyviä kaasuja. Laite tulee hävittää paikallisilta viranomaisilta saatavien laitteita koskevien asetusten mukaisesti. Vältä jäähdytyslaitteen, erityisesti lämmönvaihtimen vahingoittamista.

Tämän laitteen symbolilla ♻️ merkityt materiaalit ovat kierrätettäviä.



Tämä laitteeseen tai sen pakkaukseen merkitty symboli tarkoittaa, että laitetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Tämän sijasta laite on toimitettava asianomaiseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen.

Varmistamalla, että tuote hävitetään asianmukaisesti, autat estämään mahdollisia haitallisia ympäristö- ja terveysvaikutuksia, jotka tuotteen asiaton hävittäminen voisi muuten aiheuttaa. Tarkempia tietoja tämän laitteen kierrätyksestä saat paikallisilta kunnallisilta viranomaisilta, jätehuoltoyrityltä tai laitteen hankintapaikasta.

Pakkausmateriaalit

Asianmukaisella symbolilla varustetut materiaalit ovat kierrätettäviä.

Hävitä pakkaus viemällä se asianmukaisesti kierrätysäiliöihin.

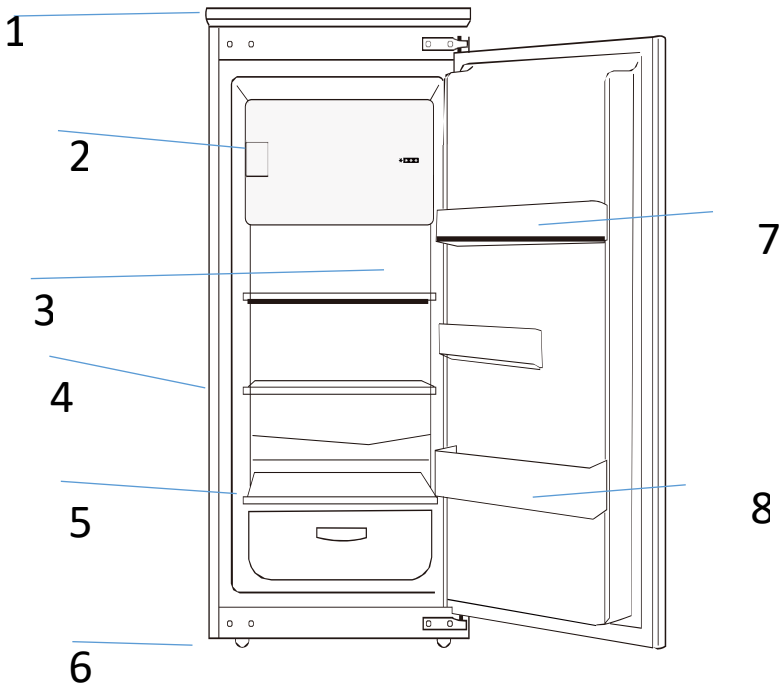
Laitteen hävittäminen

1. Irrota virtapistoke verkkopistorasiasta.
2. Katkaise virtajohto ja hävitä se.



VAROITUS! Laitteen käyttämisen, huoltamisen ja hävittämisen aikana on otettava huomioon symboli (samanlainen kuin vasemmalla), joka sijaitsee laitteen takana (takapaneeli tai kompressorin) ja on keltainen tai oranssinvärinen. Se on palovaarasta kertova varoitusmerkki. Kylmäaineputkissa ja kompressorissa on herkästi syttyviä materiaaleja. Pysy kaukana tulenlähteestä käytön, huollon ja hävittämisen aikana.

Laitteen kuvaus



1. Kaapin kansi
2. Pakastelokero
3. Termostaatti ja valo
4. Jääkaapin hyllyt
5. Vihanneslaatikon kansilevy
6. Säätojalat
7. Oven ylähylly
8. Oven hyllyt

Tämä kuva on vain viitteeksi; katso kuvaus laitteestasi.

Kätisyyden vaihto ja asennus

Laitteen sijoittaminen ja asennus (kts alla kuvitettu osuus)

1.Kun laite on poistettu pakkauksesta, tarkasta, että jännite on sama kuin laitteen arvokilvessä ilmoitettu.

2.Jos oven avautumissuunta on oikea, siirry kohtaan 3. Muussa tapauksessa, vaihda saranoiden paikkaa. (KUVITUS KOHTA 2). Tee tämä asettamalla laite varovasti takaosan päälle, käytä tukivälikkeitä lauhduttimen putkien ja kompressorin vaurioitumisen estämiseksi.

2a Irrota ruuvaamalla alempi saranatappi P irti rungosta. 2b Irrota alempi saranatappi A ovesta.

2c Irrota ylempi sarana B, ja aseta sarana A vastakkaiselle puolelle.

2d Irrota alatuki L.

2e Asenna ovi saranaan B vasemmalla puolella. 2f Asenna alatuki L vastakkaiselle puolelle.

ASENNUS KORKEAAN KOTELOON

Korkean kotelon mittojen on vastattava kuvassa ilmoitettuja.

3 Aseta laite koteloon sivupaneelia vastaan aukon vieressä. 3a Säädä jalkaa, kunnes yläpaneeli ei kosketa laitteeseen

Huolehdi, että laitteen ja kalusteen väliin jää riittävä ilmankiertoväli. Asenna aina laitteen alle muovinen tulvakaukalo.

Varmista, ettei laite pääse kaatumaan ja on tukevasti paikoillaan!!

VAROITUS: ÄLÄ ASENNA LAITETTA LÄMPÖLÄHTEIDEN LÄHELLE JA JÄTÄ VÄHINTÄÄN 5 CM RAKO SE YLÄPUOLELLE.

Muista laitteen asennuksen yhteydessä seuraavat:

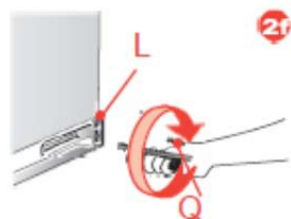
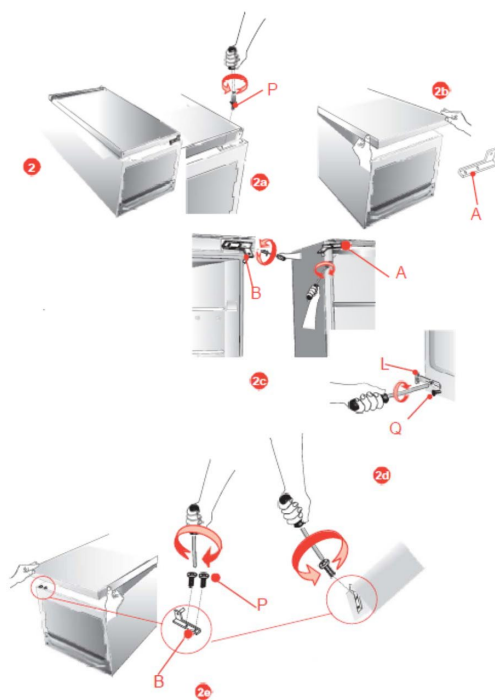
A Älä asenna laitetta lämpölähteiden, kuten lämmittimet, lämpöpatterit, liedet jne. lähelle tai suoraan auringonpaisteeseen.

B Varmista, että vesi automaattisen sulatuksen aikana valuu takaseinää pitkin tyhjennyskanavaan.

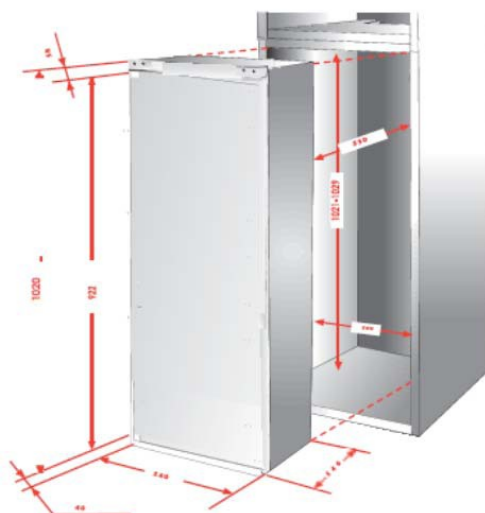
C Kun laite on asennettu lopulliseen paikkaan, anna sen levätä vähintään 30 minuuttia ennen liittämistä virransyöttöön.

D Varmista, että laite toimii kunnolla, ennen elintarvikkeiden asettamista siihen.

Huom! Laitetta ei saa asentaa tilaan, jonka lämpötila voi laskea alle + 5 °C.



3

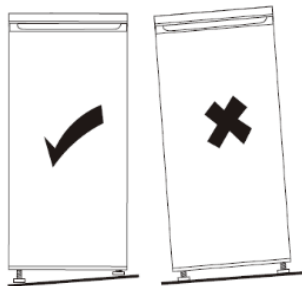
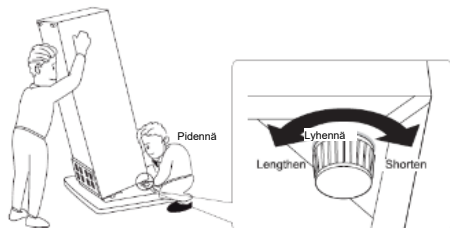


3a

Laitteen tasapainoinen asentaminen

Asenna laite säätämällä sen etuosassa olevat kaksi säätöjalkaa.

- Jos laite ei ole tasapainossa, eivät oven ja magneettitiivisteiden kohdistukset ole kohdallaan



Sijoittaminen

Asenna laite paikkaan, jossa ympäristön lämpötila vastaa laitteen arvokilvessä ilmoitettua ilmastoluokkaa:

Kylmäsäilytyslaitteet ilmastoluokan mukaan:

- laajennettu lauhkea: tämä kylmäsäilytyslaite on tarkoitettu käytettäväksi 10–32 °C:n ympäristölämpötiloissa (SN)
- lauhkea: tämä kylmäsäilytyslaite on tarkoitettu käytettäväksi 16–32 °C:n ympäristölämpötiloissa (N)
- subtrooppinen: tämä kylmäsäilytyslaite on tarkoitettu käytettäväksi 16–38 °C:n ympäristölämpötiloissa (ST)
- trooppinen: tämä kylmäsäilytyslaite on tarkoitettu käytettäväksi 16–43 °C:n ympäristölämpötiloissa (T)

Paikka

Laite tulee sijoittaa kauas lämmönlähteistä, kuten lämpöpattereista, lämminvesivaraajista, suorasta auringonvalosta jne. Varmista, että ilma pääsee kiertämään vapaasti kaapin takana. Jos laite asennetaan seinässä kiinni olevan hyllyn alle, jätä kaapin yläreunan ja hyllyn väliin vähintään 50 mm väli, jotta laite toimisi moitteettomasti. Vältä kuitenkin laitteen asentamista seinässä kiinni olevan hyllyn alle. Tasaa laite käyttämällä yhtä tai useampaa laitteen alla olevaa säädettävää jalkaa.

Tätä kylmäsäilytyslaitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi sisäänrakennettuna laitteena.



Varoitus! Laite tulee olla mahdollista irrottaa virtalähteestä. Näin ollen pistokkeeseen täytyy olla esteetön pääsy asennuksen jälkeen.

Sähkökytkentä

Varmista ennen laitteen kytkemistä virtalähteeseen, että arvokilvessä ilmoitetut jännite ja taajuus vastaavat asuntosi virtalähdettä.

Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan. Virtajohdon pistotulppa on tätä tarkoitusta varten maadoitettu. Jos asuntosi pistorasia ei ole maadoitettu, kysy neuvoa asiantuntevalta sähköasentajalta. Valmistaja ei ota vastuuta, jos näitä turvaohjeita ei noudateta.

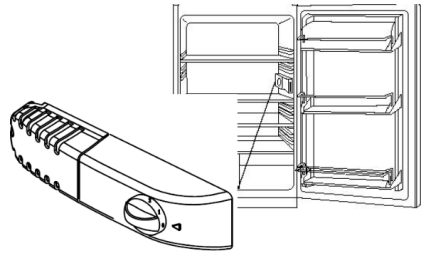
Tämä laite noudattaa EY-direktiivien vaatimuksia:

Jääkaapin kytkeminen päälle

- All olevat tiedot antavat käyttäjille suosituksen lämpötila-asetuksesta.

Kun virransyöttö on liitetty, kierrä lämpötilan ohjainta myötäpäivään asennosta 0 haluttuun asentoon 1 - 6, jääkaapin käynnistämiseksi. Jääkaapin kompressorin pysähtyy, kun lämpötilan ohjain on asennossa 0.

Suosittelimme normaalikäytössä asentoa 3-4.



Lämpötilan säätö:

Lämpötilaa jääkaapin sisällä säädetään kiertämällä lämpötilan ohjainta. Asennot 1 - 7 edustavat eri lämpötiloja alimmasta ylimpään.

Asento	Olosuhteet
0	OFF – Laite on pois päältä
1	Minimiasetus
2-5	Normaali käyntiasetusväli riippuen olosuhteista
6	Maksimiasetus – laite käy koko ajan

Varoitus: Joissakin tapauksissa jääkaapin on saavutettava asetustasonsa lämpötila- asetusten säätöjen jälkeen. Tämän jakson pituus määritellään nykyisen ja asetuslämpötilojen, ympäristön lämpötilan, oven avaus- ja sulkemistavien ja jääkaapissa olevien ruokien määrän erotuksella.

Vaikutus ruoan säilytykseen

- Suositellussa asetuksessa elintarvikkeiden paras säilytysaika on enintään 3 päivää.
- Paras säilytysaika voi lyhentyä muissa asetuksissa.

Pakastelokero on tarkoitettu lyhytaikaiseen ruokien säilyttämiseen tai päivittäiseen käyttöön.

Vaikka pakastelokeron lämpötilaa voidaan säätää 0 ja 10 °C välillä, emme suosittele pitempiä aikoja ruokien säilyttämistä. Pakastelokeroa tulisi käyttää vain ruokien lyhytaikaiseen säilytykseen.

Varoitukset kylmäsäilytyksestä

Kun jääkaappi on kytketty päälle, älä sijoita elintarvikkeita siihen ensimmäisen 1~2 tunnin kuluessa. Yleensä kylmäsäilöttävät ja pakasteruoat voidaan asettaa, kun lämpötila lokerossa saavuttaa asetusasteen.

*Kuumaa ruokaa on jäädytettävä huonelämpötilaan ennen säilyttämistä jääkaapissa.

Kuivaa elintarvikkeista kaikki vesipisarot ennen niiden asettamista jääkaappiin.

Suosittelimme, että ruoka asetetaan tiiviiseen astiaan tai pussiin ennen niiden asettamista jääkaapin sisälle; tämä toiminto estää ruoassa olevan kosteuden haihtumista ja niiden hajujen siirtymistä vihanneksiin tai hedelmiin ja päinvastoin.

Älä säilytä jääkaapissa suuria ruokamääriä tai painavia elintarvikkeita; elintarvikkeita tulisi säilyttää riittävän tilavasti toisistaan paremman säilytystuloksen varmistamiseksi. Älä koskaan ylikuormita hyllyjä, koska ne voivat romahtaa liiallisesta kuormituksesta johtuen.

*Säilytettävä ruoka tulisi lajitella kulutustarpeiden mukaisesti. Päivittäiset käyttöelintarvikkeet tulisi asettaa parhaiten käsiteltävälle paikalle, koska tämä minimoi jääkaapin oven aukiolojaksoja. Älä aseta elintarvikkeita liian lähelle jääkaapin sisäseinää.

Elintarvikkeiden säilytysohjeet

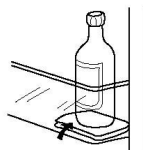
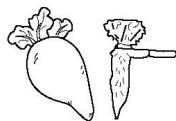
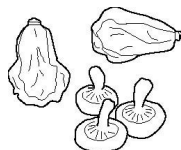
*Säilytysaikaa voidaan pidentää asettamalla vihannekset niin, että niiden juuret/naatit osoittavat kylmälähdettä kohti..

*Porkkanoiden tai nauriiden lehdet tulee poistaa ennen säilytystä.

*Aseta talouspaperin pala pullopidikkeeseen ennen pullojen asettamista, jolloin sen puhdistaminen myöhemmin on helpompaa.

Sipuleita, valkosipulia, inkivääriä, vesikastanjoita ja muita juureksia ei tulisi säilyttää jääkaapissa, koska näitä tuotteita voidaan säilyttää pitempiaikaisesti myös normaalissa lämpötilassa.

Kypsiä kurpitsoja, melonia, papaijaa, banaanien ja ananasta ei tulisi säilyttää jääkaapissa. Jäähdytys voi nopeuttaa niiden kypsymistä.



Päivittäinen käyttö

Sijoita erilaiset elintarvikkeet eri lokeroihin alla olevan taulukon mukaisesti

Jääkaappiosastot	Ruokalaji
Jääkaappiosaston ovi tai hyllyt	• Luonnollisia säilöntäaineita sisältävät elintarvikkeet, kuten hillot, mehut, juomat, mausteet • Älä varastoi pilaantuvia elintarvikkeita.
Vihanneslaatikko (salaattilokero)	• Hedelmät, yrtit ja vihannekset tulee laittaa erikseen vihanneslaatikkoon. • Älä säilytä banaaneita, sipuleita, perunoita, valkosipulia jääkaapissa.
Jääkaapin hylly - keskimäinen	• Maitotuotteet, kananmunat
Jääkaapin hylly - ylähylly	• Ruokat, joita ei tarvitse kypsentää, kuten sellaisenaan syötävät elintarvikkeet, herkkulihat, tähteet.

Ensimmäinen käyttökerta

Sisäosan puhdistus

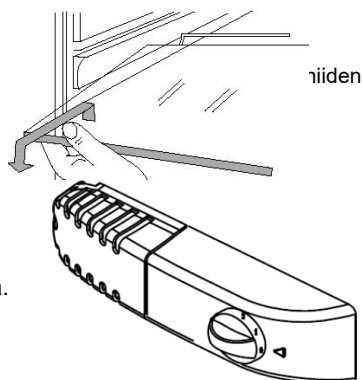
Ennen kuin käytät laitetta ensimmäistä kertaa, pese sen sisäosa ja kaikki lisävarusteet haalealla vedellä ja neutraalilla pesuaineella poistaaksesi uusille tuotteille tyypillisen hajun. Kuivaa huolellisesti.

Tärkeää! Älä käytä hankaavia pesuaineita tai jauheita, sillä ne vahingoittavat laitteen pintaa.

Varusteet

Hyllyt

* Pidikkeet ja hyllyt voidaan ottaa jääkaapista ulos puhdistamista varten



Lamppu

Lamppu: (mallikohtainen). Tarkista ennen vaihtoa.

Muista irrottaa laite verkkovirrasta ennen vaihtoa.

Ovihyllyjen sijoittaminen(mallikohtainen)

Erikokoisten elintarvikkeiden säilyttämiseksi ovihyllyt voidaan asettaa eri korkeuksille. Tee nämä säädöt seuraavasti: vedä hyllyä vähitellen nuolten suuntaan, kunnes se vapautuu ja aseta haluttuun paikkaan.

Hyödyllisiä vihjeitä ja vinkkejä

Vinkkejä tuoreen ruoan jäähdytukseen

Saat parhaan suorituskyvyn laitteesta, kun

- et säilytä lämpimiä ruokia tai haihtuvia nesteitä jääkaapissa
- et peitä tai kääri ruokia, etenkin jos ne ovat voimakkaan makuisia

Jäähdytysvinkkejä

Hyödyllisiä vihjeitä:

- Liha (kaikki lajit): kääri muovipussiin ja aseta vihanneslaatikon yläpuolella olevalle lasihyllylle.
- Turvallisuuden vuoksi säilytä tällä tavoin vain korkeintaan muutama päivä.
- Kypsennetyt elintarvikkeet, kylmät ruoat jne.: ne on peitettävä ja voidaan laittaa mille tahansa hyllylle.
- Hedelmät ja vihannekset: ne on pestävä huolellisesti ja laitettava niille varattuun laatikkoon.
- Voi ja juusto: nämä tulisi laittaa erityisiin ilmatiiviisiin astioihin tai kääriä alumiinifolioon tai muovipussiin, jotta niihin jää mahdollisimman vähän ilmaa.
- Maitopullot: niissä on oltava korkki ja ne on säilytettävä oven hyllyssä.
- Banaaneja, perunoita, sipuleita ja pakkaamatonta valkosipulia ei tule säilyttää jääkaapissa.

Puhdistus

Hygieniasyistä laitteen sisäpinnat ja lisävarusteet tulee puhdistaa säännöllisesti.



Huomio! Laitte ei saa olla kytkettynä virtalähteeseen puhdistuksen aikana. Sähköiskun vaara! Ennen puhdistusta sammuta laite ja irrota pistoke pistorasiasta tai kytke virrankatkaisin tai varoke pois päältä. Älä koskaan puhdistu laitetta höyrypuhdistimella. Kosteus voi kasaantua sähköisiin osiin ja aiheuttaa sähköiskun vaaran! Kuuma höyry voi vahingoittaa muoviosia. Laitteen tulee olla kuiva ennen kuin se otetaan taas käyttöön.

Tärkeää! Eteriset öljyt ja orgaaniset liuottimet voivat syövyttää muoviosia, esimerkiksi sitruunamehu, appelsiininkuorista tehty mehu, voi, happo, etikkahappo sisältävät puhdistusaineet jne.

- Älä päästä tällaisia aineita kosketuksiin laitteen osien kanssa.
- Älä käytä hankaavia puhdistusaineita.
- Ota elintarvikkeet pois pakastimesta. Säilytä ne viileässä paikassa hyvin peitettynä.
- Sammuta laite ja irrota pistoke pistorasiasta tai katkaise virta varokkeen virtakatkaisimella.
- Puhdista laite ja lisävarusteet pyyhkeellä ja haalealla vedellä. Pyyhi puhdistuksen jälkeen puhtaalla vedellä ja hankaa kuivaksi.
- Kun kaikki osat ovat kuivuneet, voit ottaa laitteen taas käyttöön.

Sulatus

Pakastelokerossa on manuaalinen sulatustoiminto. Jääkaapin seiniin muodostunut mahdollinen kondenssivesi valuu tyhjennysputken kautta jääkaapin takaosassa olevan kompressorin päällä olevaan haihdutussäiliöön, missä kompressorin muodostava lämpö haihduttaa veden

Varoitus: Pidä aina vihannes- ja hedelmälokeroa päällä oleva tyhjennysputki esteettömänä sulaneen veden virtauksen varmistamiseksi. Käytä mukana toimitettua puhdistustikkua minkä tahansa tukoksen poistamiseksi.

Pakastelokeron sulatus (malli HJL150S)

1. Jääkaapin käytössä ollessa, pakastinlokeroa sisäpinnolle alkaa kertymään jäätä. Tämä saattaa johtaa sähkönkulutuksen lisääntymiseen ja jääkaapin jäähdytyksen huonontumiseen. Tämän tapahtuessa jää tulee poistaa.
2. Sulatuksen ajaksi tulee katkaista virta, avata ovi ja siirtää ruoka varjoiseen ja viileään paikkaan. Jää poistetaan muovisella kaapimella ja lämmön noustessa sulamalla. Jäljelle jäävä jää ja vesi poistetaan pyyhkeellä. Virran voi kytkeä takaisin päälle.

Huom: Teräviä metalli esineitä ei pidä käyttää, koska ne vahingoittavat jääkaappia.

Vianetsintä

 **Huomio!** Irrota laite virtalähteestä ennen vianetsintää. Vain ammattitaitoinen sähköasentaja tai pätevä henkilö saa suorittaa vianetsintää, jota ei löydy näistä käyttöohjeista.

Tärkeää! Laitteesta lähtee ääniä normaalissa käytössä (kompressorin, kylmäaineen kierto).

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laite ei toimi.	Lämpötilan säätönappi on asetettu numeroon 0.	Aseta nappi toisen numeron kohdalle, jotta voit kytkeä laitteen päälle.
	Pistoketta ei ole kytketty pistorasiaan tai se on löysällä.	Kytke pistoke.
	Varoke on palanut tai viallinen.	Tarkasta varoke. Vaihda tarvittaessa.
	Pistorasia on viallinen.	Vain sähköasentaja saa korjata sähköverkon vikoja.
Ruoka on liian lämmin.	Lämpötilaa ei ole säädetty kunnolla.	Tarkista kappaleesta Lämpötilan säätö.
	Ovi on ollut auki pitkän aikaa.	Avaa ovea vain niin kauan kuin on välttämätöntä.
	Laitteeseen on laitettu suuri määrä lämmintä ruokaa viimeisten 24 tunnin aikana.	Käännä lämpötilansäädin väliaikaisesti kylmemmälle lämpötilalle.
	Laite on lämmönlähteen lähellä.	Lue asennuksen sijaintia käsittelevästä kappaleesta.
Laite jäähtyy liikaa.	Lämpötila on asetettu liian kylmälle.	Käännä lämpötilan säätönappi väliaikaisesti korkeammalle lämpötilalle.
Epätavallisia ääniä	Laite ei ole tasassa.	Säädä laitteen jalkoja.
	Laite koskettaa seinää tai muita esineitä.	Siirrä laitetta.
	Takaosassa oleva osa, esim. putki, koskettaa laitteen toista osaa tai seinää.	Taivuta osaa tarvittaessa varovasti pois tieltä.
Vettä lattialla	Vedenpoistoaukko on tukossa.	Katso luku Puhdistus ja hoito.
Sivupaneelit ovat kuumia	Tämä on normaalia. Lämmönvaihdon osat ovat sivuilla.	Laita käsiin kateen, jotta voit koskettaa sivuja.

Jos vika jatkuu, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

Helkama Kodinkoneet Oy

Keskushuolto/varaosat: www.helkamakodinkoneet.fi

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vakuutamme, että tuotteemme noudattavat soveltuvia eurooppalaisia direktiivejä, päätöksiä ja säädöksiä sekä mainituissa standardeissa lueteltuja vaatimuksia

Voit käyttää tuotetietokantaa, johon mallitiedot on tallennettu, lukemalla QR-koodin energiamerkinnästä.



TEKNISET TIEDOT:

Ominaisuus/malli	HJL150E
Jännite: V/Hz	220-240/50
Virtalähde/Sulake: A	maadoitettu10
Tilavuus netto: ltr.	133/17
Paino: kg netto	42
Pakastuskapasiteetti: kg/ 24h	2,5
Jäähdytysaine: R 600a /g	30
Äänitaso: dB(A)	39
Mitat KxLxS mm	1025x545x580

Bruksanvisning

HJL150E

För din egen säkerhet och för att säkerställa korrekt handhavande, var god läs denna bruksanvisning noga, inklusive tips och varningar, före installation och första användning av apparaten. För att undvika onödiga misstag och olyckor är det viktigt att alla personer som använder apparaten är väl insatta i dess handhavande och säkerhetsfunktioner. Spara denna bruksanvisning och säkerställ att den medföljer apparaten om den flyttas eller vidareförsäljs så att alla användare under dess livslängd kommer att vara väl informerade om apparatens handhavande och säkerhet. För att skydda liv och egendom ska dessa försiktighetsåtgärder efterlevas eftersom tillverkaren inte påtar sig ansvar för skador som uppkommer till följd av underlåtenhet.

Barn och utsatta personers säkerhet

- Apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om de har fått handledning eller instruktion rörande användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstår tillhörande faror.
- Barn från 3 till 8 får inte placera eller ta ut artiklar ur denna apparat.
- Barn måste hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med enheten.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn under 8 år om de inte står under uppsikt.
- Förvara all förpackning långt borta från barn. Risk för kvävning!
- Om du skrotar apparaten, dra stickkontakten ur eluttaget, klipp av nätsladden (så nära apparaten som möjligt) och avlägsna dörren för att hindra lekande barn från att utsättas för elchock eller att de låser sig inne i apparaten.
- Om denna apparat, försedd med magnetiska dörrtätningar, ska ersätta en äldre apparat med fjäderspänt lås (spärr) på dörren eller locket, säkerställ att fjädern görs obrukbar innan du bortskaffar den gamla apparaten. Detta undviker att den blir en dödsfälla för ett barn.

Allmän säkerhet

-  **WARNING!** Håll ventilationsöppningar i enhetens hölje eller i den inbyggda strukturen fria från hinder.
-  **WARNING!** Använd inte mekaniska anordningar eller andra medel för att påskynda avfrostningsprocessen annat än vad som rekommenderas av tillverkaren.
-  **WARNING!** Skada inte kylmedelskretsen.
-  **WARNING!** Använd inte andra elektriska apparater (såsom glassmaskiner) inne i kylapparater om tillverkaren inte godkänt dem för detta ändamål.
-  **WARNING!** Vidrör inte glödlampan om den varit tänd under en längre tid eftersom den kan vara mycket het. ¹⁾
-  **WARNING!** Kontrollera att nätsladden inte kommer i kläm eller skadas när du placerar enheten.
-  **WARNING!** Placera inte flera bärbara eluttag eller bärbara strömförsörjningsenheter bakom apparaten.
 - Förvara inte explosiva ämnen, såsom aerosolburkar med ett brännbart drivmedel, i denna enhet.
 - Apparatus kylmedelskrets innehåller kylmedlet isobutan (R-600a), en naturgas med hög nivå av miljökompatibilitet men dock är brandfarligt.
 - Säkerställ vid transport och installation av apparaten att ingen komponent i kylmedelskretsen skadas.
 - undvik öppna lågor och antändningskällor
 - ventiler rummet där apparaten är belägen noga

- Det är farligt att ändra specifikationen eller modifiera denna produkt på något sätt. En skadad nätsladd kan resultera i kortslutning, brand och/eller elchock.
- Denna enhet är avsedd att användas i hushåll och liknande applikationer såsom
 - personalutrymmen i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
 - jordbruksbyggnader och av gäster i hotell, motell och andra miljöer av bostadstyp;
 - inrättningar av typen bed and breakfast;
 - catering och liknande icke kommersiella tillämpningar.

 **WARNING!** Samtliga elektriska komponenter (stickkontakt, nätsladd, kompressor osv.) måste bytas av en certifierad serviceagent eller kvalificerad servicepersonal.

 **WARNING!** Den med denna apparat medföljande glödlampan är en "lampa för speciell användning" och kan endast användas med den levererade apparaten. Denna "lampa för speciell användning" är inte lämplig för belysning i hemmiljö. ¹⁾

- Nätsladden får inte förlängas.
- Säkerställ att stickkontakten inte kläms eller skadas av apparatens baksida. En klämd eller skadad stickkontakt kan överhettas och förorsaka brand.
- Säkerställ att apparatens stickkontakt är åtkomlig.
- Dra inte i nätsladden.
- Sätt inte i stickkontakten om eluttaget sitter löst. Risk föreligger för elchock eller brand.
- Du får inte använda apparaten utan lampan.
- Denna apparat tung. Var försiktig när du flyttar den.

- Avlägsna eller vidrör inte föremål från frysutrymmet om dina händer är fuktiga/våta eftersom detta kan förorsaka hudskador eller frostbränna.
- Undvik att apparaten exponeras till direkt solljus under en längre tid.

Daglig användning

- Placera inte heta föremål på plastdelarna i apparaten.
- Placera inte livsmedelsprodukter direkt mot bakre väggen.
- Frysta livsmedel får inte åter frysas när den har tinats.
- Förvara förpacketerade frysta livsmedel enligt tillverkarens anvisningar.
- Rekommendationerna från apparatens tillverkare angående förvaring måste noga efterlevas. Se relevanta anvisningar.
- Placera inte kolsyrade drycker i frysutrymmet eftersom detta skapar ett tryck i behållaren vilket kan medföra att den exploderar med skada på apparaten som följd.
- Isglassar kan förorsaka frostbränna om de förtärs direkt ut ur apparaten.
- För att undvika förorening av livsmedel, var god observera följande anvisningar
- Att hålla dörren öppen under långa perioder kan orsaka en avsevärd höjning av temperaturen i apparaten.
- Rengör regelbundet ytor som kan komma i kontakt med livsmedel och tillgängliga dräneringssystem.

- Rengör vattenbehållare om de inte har använts inom 48 timmar. Spola vattensystemet som är anslutet till en vattentillförsel om vatten inte har tappats inom 5 dygn.
- Förvara rått kött och rå fisk i lämpliga behållare i kylskåpet så att de inte kommer i kontakt med eller kan droppa på andra livsmedel.
- Tvåstjärniga fack för frysta livsmedel (om närvarande i apparaten) lämpar sig för förvaring av förfrysta livsmedel, förvaring eller för att göra glass och isbitar.
- En-, två- och trestjärniga fack (om närvarande i apparaten) lämpar sig inte för infrysning av färska matvaror.
- Om kylskåpet lämnas tomt under långa perioder bör du stänga av, avfrosta, rengöra och torka det och lämna dörren öppen för att förhindra att mögel bildas i apparaten.

Skötsel och rengöring

- Stäng av apparaten och dra stickkontakten ur eluttaget före underhåll.
- Rengör inte apparaten med metallföremål.
- Använd inte vassa föremål för att avlägsna frost från apparaten. Använd en plasticskrapa.
- Kontrollera dräneringen i kylskåpet regelbundet med avseende på vatten från avfrostning. Rengör dräneringen om så erfordras.

Om dräneringen är blockerad kommer vatten att ansamlas i apparatens nedre del.

Installation

Viktigt! Följ anvisningarna i de specifika avsnitten angående den elektrisk anslutningen.

- **Installera alltid en lämplig droppbricka under enheten!**
- Packa upp apparaten och kontrollera att den inte är skadad. Anslut inte apparaten om den är skadad. Rapportera omedelbart eventuella skador till återförsäljaren. Spara i så fall emballaget.
- Vi rekommenderar att vänta minst fyra timmar innan apparaten ansluts för att tillåta kylmedlet att strömma tillbaka till kompressorn.
- Tillräcklig luftcirkulation ska säkerställas runt apparaten eftersom den annars kan överhettas. Följ installationsanvisningarna för att erhålla tillräcklig ventilation.
- Om möjlig ska distanserna på produkten vila mot en vägg för att undvika kontakt med varma delar (kompressor, kondensor) för att förhindra möjliga brännskador.
- Apparaten får inte placeras nära värmeelement eller spisar.
- Säkerställ efter installationen att apparatens stickkontakt är åtkomlig.

Service

- Alla elektriska arbeten som erfordras för att utföra service av apparaten ska utföras av en kvalificerad elektriker eller kompetent person.
- Denna produkt måste servas av ett auktoriserat servicecenter med användning av originalreservdelar.

Energibesparing

- Placera inte heta livsmedel i apparaten;

- Placera inte livsmedlen nära varandra eftersom detta hindrar luftcirkulationen;
- Säkerställ att livsmedlen inte vidrör utrymmets bakre vägg;
- Öppna inte dörren vid ett strömavbrott;
- Öppna inte dörren alltför ofta;
- Låt inte dörren stå öppna alltför länge;
- Ställ inte in termostaten till överdrivet låga temperaturer;
- Alla tillbehör såsom lådor och hyllor ska sitta plats för att hålla energiförbrukningen låg.

Miljöskydd



Denna apparat innehåller inte gaser som kan skada ozonskiktet, varken i kylkretsen eller isoleringsmaterialet. Apparaten får inte bortskaffas tillsammans med hushållssopor och skräp. Det isolerande skumgummit innehåller lättantändliga gaser: apparaten ska bortskaffas enligt gällande bestämmelser från den lokala myndigheten. Undvik att skada kylväxeln, speciellt värmeväxlaren.

I denna apparat använda material som är märkta med symbolen ♻ kan återvinnas.

Denna symbol på produkten eller emballaget anger att denna produkt inte får bortskaffas som hushållsavfall. Den ska i stället inlämnas på en insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att säkerställa att denna produkt bortskaffas korrekt kommer du att bidra till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa



vilket annars kan förorsakas av olämplig avfallshantering av denna produkt. För mer detaljerad information om återvinning av denna produkt, var god kontakt den lokala myndigheten, ditt sophämningsbolag eller återförsäljaren där du köpte produkten.

Emballeringsmaterial

Materialet med symbolen kan återvinnas.

Bortskaffa emballaget i en lämplig insamlingsbehållare för återvinning.

Bortskaffning av apparaten

1. Dra stickkontakten ur eluttaget.
2. Klipp av nätsladden och bortskaffa bort den separat.

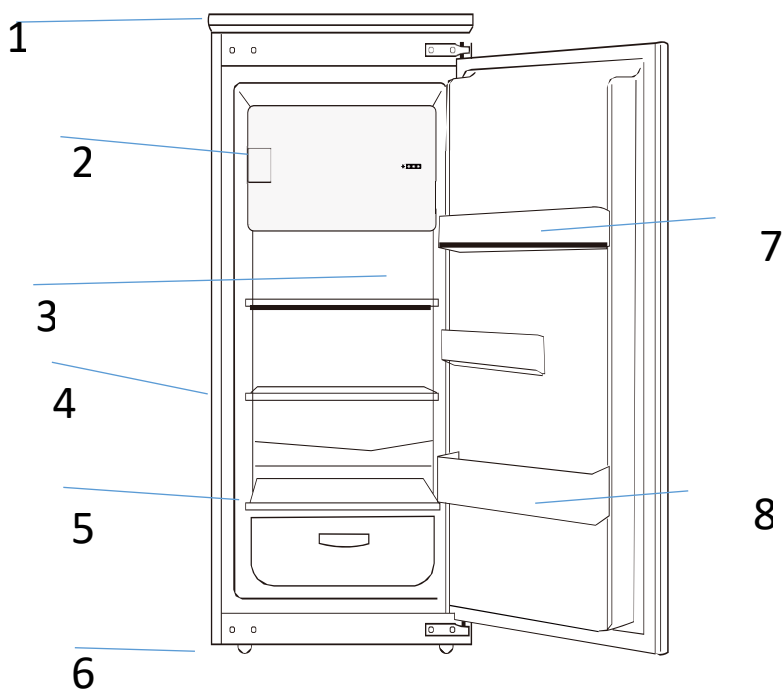


WARNING! Vid service och bortskaffning av apparaten, var god uppmärksamma den gula och orangefärgade symbolen som liknar den här till vänster, placerad på apparatens baksida (bakre panelen eller kompressorn).

Symbolen markerar risk för brand. Kylmedelsledningen och kompressorn innehåller lättantändliga material.

Var god håll öppen låga på avstånd under service och bortskaffning.

Översikt



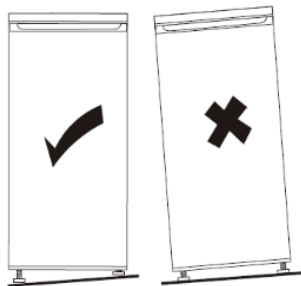
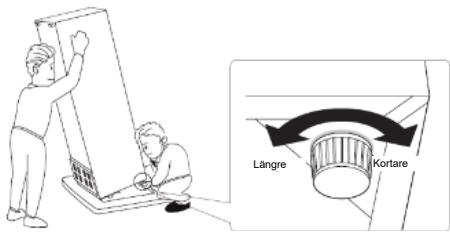
1. Skåpskydd
2. Frysack
3. Termostat och ljus
4. Kylhyllor
5. Täckplatta för grönsakslåda
6. Justera fötterna
7. Dörrhylla
8. Dörrhyllor

Denna illustration är endast avsedd som vägledning. Var god se din apparat angående detaljer.

Att nivellera enheten

Justera de två nivelleringsfötterna vid enhetens framsida för att göra detta.

Om enheten inte står horisontalt kommer dörrarnas och de magnetiska tätningarnas inriktning att vara fel.



Placering

Placera apparaten på en plats där omgivningstemperaturen överensstämmer med den på apparatens typskylt angivna klimatklassen.

För kylande apparater med klimatklass:

- utökat temperaturområde: denna kylande apparat är avsedd att användas i omgivningstemperaturer från 10 °C till 32 °C (SN)
- tempererat klimat: denna kylande apparat är avsedd att användas i omgivningstemperaturer från 16 °C till 32 °C (N)
- subtropiskt klimat: denna kylande apparat är avsedd att användas i omgivningstemperaturer från 16 °C till 38 °C (STN)
- tropiskt klimat: denna kylande apparat är avsedd att användas i omgivningstemperaturer från 16 °C till 43 °C (T)

Plats

Apparaten ska installeras på avstånd från värmekällor såsom värmeelement, pannor, direkt solljus mm. Säkerställ att luft kan cirkulera fritt runt skåpets baksida. För att säkerställa bästa prestanda om apparaten placeras under en överhängande väggenhet måste avståndet mellan skåpets ovasida och väggenheten vara minst 50 mm. Idealiskt bör apparaten dock inte placeras under överhängande väggenheter. Noggrann nivellering säkerställs med en eller flera justerbara fötter på apparatens undersida.

Denna kylande apparat är inte avsedd för inbyggnad.



WARNING! Apparaten måste kunna frångöras från kraftförsörjningen. Stickkontakten måste därför vara lätt åtkomlig efter installation.

Elektrisk anslutning

Säkerställ innan stickkontakten sätts i eluttaget att den på typskylten angivna spänningen och frekvensen överensstämmer med kraftförsörjningen på installationsplatsen. Apparaten måste skyddsjordas. Stickkontakten på nätsladden är försedd med ett stift för detta ändamål. Om eluttaget inte är av jordad typ ska apparaten i enlighet med gällande bestämmelser anslutas till en separat jordledningen. Rådgör med en kvalificerad elektriker.

Tillverkaren påtar sig inget ansvar om ovan angivna anvisningar inte observeras.

Denna apparat uppfyller kraven enligt EEG direktiv.

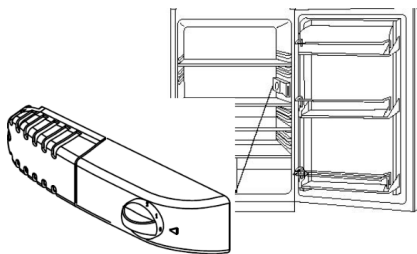
Rekommenderad temperaturinställning

- Ovanstående information ger användaren rekommendation för temperaturinställning.

Starta kylskåpet

Efter anslutning till kraftförsörjningen, vrid termostatvredet medurs från läge 0 till valfritt läge mellan 1 och 6 för att starta kylskåpet. Kylkompressorn stannar när termostatvredet står i läge 0.

Vi rekommenderar läge 3-4.



Justering av temperaturen:

Temperaturen i kylskåpet justeras genom att vrida termostatvredet. Lägen 1 till 7 representerar olika temperaturer från den lägsta till den högsta.

Läge	Förhållanden
0	OFF - Stängt
1	Min temperaturinställning
2-5	Rekommenderad temperaturinställning
6	Snabbfrysning/max läge

Observera! Kylskåpet kräver viss tid för att nå inställt temperatur vid ändrad inställning. Tiden är avhängig skillnaden mellan nuvarande och inställd temperatur, omgivningstemperaturen, hur ofta dörren öppnas och stängs, samt mängden matvaror i skåpet.

Inverkan på förvarade livsmedel

- Vid rekommenderad inställ är bästa förvaringstid i kylskåpet inte längre än 3 dagar.
- Bästa förvaringstid kan vara kortare med andra inställningar.

Daglig användning

Placera olika livsmedel i olika fack enligt nedanstående tabell

Kylutrymmet:	Typ av livsmedel
Dörr eller kylutrymmets hyllor	• Livsmedel med naturliga konserveringsmedel såsom sylt, juice, drycker, kryddor. • Förvara inte lättfördärliga livsmedel.
Salladslåda	• Frukt, örter och grönsaker bör placeras separerade i salladslådan. • Förvara inte bananer, lökar, potatis eller vitlök i kylskåpet.
Kylutrymmets mellersta hylla	• Mejeriprodukter, ägg.
Kylutrymmets övre hylla	• Livsmedel som inte kräver kokning såsom helfabrikat, smörgåspålägg, matrester.

Första användning

Att rengöra insidan

Innan apparaten används första gången, tvätta insidan och alla invändiga tillbehör i ljummet vatten och ett neutralt diskmedel för att avlägsna den typiska lukten från en ny produkt, och torka därefter noga. **Viktigt!** Använd inte tvättmedel eller slipande pulver eftersom dessa kommer att skada finishen.

Tillbehör

Hyllor

Kylutrymmets väggar har en serie skenor varför hyllorna kan placeras enligt behovet.

Dörrhyllornas placering

För att möjliggöra förvaring av livsmedelsförpackningar av olika storlekar kan dörrhyllorna placeras på olika höjder. Fortsätt som följer för att utföra dessa justeringar: dra sakta hyllan i pilarnas riktning tills de lossnar, och återmontera den därefter enligt behovet.

Användbara råd och tips

Tips för kylförvaring av färska livsmedel

För att erhålla bästa prestanda:

- placera inte varma livsmedel eller evaporerande vätskor i kylskåpet
- täck eller slå in livsmedlen, speciellt om de avger stark lukt

Tips för kylförvaring

Användbara tips:

- Kött (alla typer): slå in i polyetenpåsar och placera dem på glashyllan ovanför grönsakslådan.

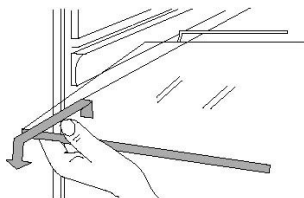
- Av säkerhetsskäl bör förvaring på detta sätt inte ske längre än högst en till två dagar.
- Kokta livsmedel, kallskuret mm: dessa bör täckas och kan placeras på valfri hylla.
- Frukt och grönsaker: dessa ska rengöras noga och placeras i den speciella grönsakslådan.
- Smör och ost: dessa bör förvaras i speciella lufttäta behållare eller slås in i aluminiumfolie eller gladplast för att utestänga så mycket luft som möjligt.
- Mjölklaskor: dessa ska ha en kapsyl och bör förvaras i flaskstället på dörren.
- Bananer, potatis, lök, och vitlök, får inte förvaras i kylskåpet om de inte är lufttätt inslagna.

Rengöring av hyllorna

* Hyllorna kan tas ut för rengöring.

Rengöring

Apparatens insida, inklusive invändiga tillbehör, ska av hygieniska skäl rengöras regelbundet.



⚠ Warning! Apparaten får inte vara ansluten till nätspänningen under rengöring. Risk för elchock! Stäng av apparaten och dra stickkontakten ur eluttaget före rengöring, eller bryt eller skruva ut automatsäkring eller smältsäkring. Rengör aldrig apparaten med en ångrengörare. Fukt kan ansamlas i de elektriska komponenterna. Risk för elchock! Heta ångor kan skada plastdelar. Apparaten måste vara torr innan den åter tas i drift.

Viktigt! Eteriska oljor och organiska lösningsmedel kan angripa plastdelar, t.ex. citronjuice eller juice från apelsinskal, smörsyra, rengöringsmedel som innehåller ättiksyra.

- Låt inte sådana ämnen komma i kontakt med apparatens delar.
- Använd inte slipande rengöringsmedel
- Avlägsna livsmedlen från frysen. Förvara dem svalt, väl täckta.
- Stäng av apparaten och dra stickkontakten ur eluttaget eller bryt eller skruva ut automatsäkring eller smältsäkring.
- Rengör apparaten och de invändiga tillbehören med en trasa och ljummet vatten. Efter rengöring, torka av med rent vatten och gnugga torrt.
- När allt är torrt kan apparaten åter tas i drift.

Avfrostning (HJL150S)

1. Då kylskåpet används, börjar frost samlas på frysfacket innersidor. Detta kan öka förbrukningen av elenergi och försämra kylskåpets kylförmåga. När detta sker, skall skåpet avfrostas.
 2. Bryt strömmen, öppna dörren och lägg maten på ett skuggigt och svalt ställe. Ta bort isen med en skrapa av plast. Då temperaturen stiger, börjar isen smälta, och kan lossas ännu enklare. Torka av resterande is och vatten med en duk. Skåpet kan nu startas på nytt.
- Obs! Skrapa inte av frost med skarpa föremål, kylskåpet tar skada!

Felsökning

Varning! Dra stickkontakten ur eluttaget före felsökning. Endast en kvalificerad elektriker eller en kompetent person får utföra felsökning som inte beskrivs i denna bruksanvisning.



Viktigt! Ljud kan höras vid normal användning (kompressor, kylmedelsirkulation).

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Apparaten fungerar inte	Temperaturinställningsvredet är inställt på "0"	Ställ vredet mot en annan siffra för att starta apparaten.
	Stickkontakten är inte ansluten eller är lös	Anslut stickkontakten.
	Säkringen har löst ut eller är defekt	Kontrollera säkringen. Byt om så erfordras.
	Eluttaget är defekt	Nätspänningsfel måste åtgärdas av en elektriker.
Livsmedlen är för varma	Temperaturen är inte korrekt justerad.	Var god se avsnittet Temperaturinställning.
	Dörren stod öppen under en längre tid.	Öppna dörren endast så länge som erfordras.
	En stor mängd livsmedel placerades i apparaten under de senaste 24 timmarna.	Vrid tillfälligt temperaturregulatorn till en kallare inställning.
	Apparaten står nära en värmekälla.	Var god se avsnittet Installation.
Apparaten kyler för mycket	Temperaturen är för lågt inställd	Vrid tillfälligt temperaturinställningsvredet till en varmare inställning.
Onormala ljud	Apparaten står inte horisontalt.	Efterjustera fötterna.
	Apparaten kontaktar väggen eller andra föremål.	Flytta apparaten en aning.
	En komponent, t.ex. ett rör, på apparatens baksida kontaktar en annan del på apparaten eller väggen.	Böj komponenten åt sidan om så erfordras.
Vatten på golvet	Vattendraineringshålet är blockerat	Se avsnittet Rengöring och skötsel.
Sidopanelerna är varma.	Detta är normalt. Värmeväxlarens komponenter är placerad på sidorna.	Använd handskar när du vidrör sidorna.

Om felfunktionen kvarstår, kontakta servicecentret www.helkamakodinkoneet.fi

FIN

Pääsy huoltokorjauksiin, kuten Internet-verkkosivut, osoitteet, yhteystiedot.

Malli no: HJL150E

Keskushuollon yhteystiedot:

Osoite	Osoite Hämeenkatu SA Tampere	QR koodi	
Puhelinnumero	044 337 9610		
Kotisivut	www.helkamakodinkoneet.fi		
Asiaankuuluvat tiedot varaosien tilaamisesta suoraan tai muiden valmistajan, maahantuojaan tai valtuutetun edustajan toimittamien kanavien kautta;			www.kodinkonetukku.fi
Vähimmäisaika, jonka aikana laitteen korjaamiseen tarvittavia varaosia on saatavilla; (vuotta)			7
Ohjeet mallitietojen löytämiseen tuotetietokannasta, sellaisena kuin ne määritellään asetuksessa EU 2019/2016 web-linkin avulla, joka linkittää tuotetietokantaan tallennetut mallitiedot tai linkin tuotetietokantaan ja tietoihin kuinka löytää mallitunniste tuotteesta.)			www.kodinkonetukku.fi

Huomaa: Palvelusivuston osoite tai yhteyshenkilön puhelinnumero voi muuttua ilman erillistä ilmoitusta. Vahvista, onko keskuhuolto suoraan sidoksissa yhtiöömme, kun tarvitset palveluja.

SE

Tillgång till professionell reparation, såsom webbsidor, adresser, kontaktuppgifter.

Modell nr: HJL150E

Lista över servicestationer ters

Adress	Osoite Hämeenkatu SA Tampere	QR-kod	
Telefonnummer	044 337 9610		
Hemsida	www.helkamakodinkoneet.fi		
Relevant information för beställning av reservdelar, direkt eller via andra kanaler som tillhandahålls av tillverkaren, importören eller auktoriserade representanten;			www.kodinkonetukku.fi
Den minimiperiod under vilken reservdelar som är nödvändiga för reparation av apparaten är tillgängliga; (år)			7
Instruktioner om hur man hittar modellinformationen i produkt databasen, enligt definitionen i förordning EU 2019/2016 med hjälp av en webblänk som länkar till modellinformationen som lagrad i produkt databasen eller en länk till produkt databasen och information om hur man hittar modellidentifieraren på produkten.)			www.kodinkonetukku.fi

Obs! Adressen eller kontakttelefonnumret på tjänstens webbplats kan ändras utan föregående meddelande. Vänligen bekräfta om servicestationen är en direkt ansluten till vårt företag när du behöver tjänster.